



## ACHIEVEMENTS OF THE DEPARTMENT OF “FOREIGN PHILOLOGY” IN THE FIELD OF QUALITY FOR THE 2024–2025 ACADEMIC YEAR

**1. Projects.** As part of the project “Academic Writing Centers in Kazakhstan Universities – American Councils Partnership Program”, supported by the U.S. Embassy in the Republic of Kazakhstan and the University of Michigan, an Academic Writing Center has been established at the department. The project coordinators are Professor A.K. Kairbayeva, Senior Lecturers M.Zh. Baytemirova and A.E. Baydildina.

Currently, the Erasmus+ project ZHBCQ “Trigger – Creating and Implementing Innovative Approaches, Entrepreneurial Skills and Mindsets to Improve the Employability of Graduates in Central Asia”, funded by the European Union, is being implemented. The project coordinator is Professor A.K. Kairbayeva.

Senior Lecturer M.Zh. Baytemirova was awarded a grant under the C5+O.N.E. program, provided by the U.S. Embassy in Kazakhstan and the American Councils.

In addition, Professor A.K. Kairbayeva and Senior Lecturer M.Zh. Baytemirova received a grant under the KUUC (Kazakhstan-U.S. University Consortium) partnership program, supported by the U.S. Embassy in Kazakhstan and the American Councils.

**2. Contractual topics (grant funding for scientific research) and commercialization.** As part of the commercialization process, financial resources in the amount of 5,726,276.50 KZT were attracted for the organization and proctoring of the TOEFL ITP international test.

Responsible executors — B. K. Zhumabekova and M. Zh. Baytemirova.

**3. Faculty members participate in international and national scientific conferences, symposiums, and workshops.** The faculty members of the department participated in international and national scientific conferences, symposia, and seminars.

In collaboration with the U.S. Embassy in Kazakhstan, the University of Michigan, and the International Office of Toraighyrov University, a seminar titled “Academic Writing: Research and Writing Strategies” was held, organized by English Language Fellow, Professor Ghadah Rahman.

Faculty members also participated in the II International Scientific and Practical Conference “Theory and Practice of Translation” and the Spring School of Translation, organized by L.N. Gumilyov Eurasian National University (Astana), and received corresponding certificates (April 7–10, 2025, ENU, Astana).

In addition, the faculty participated in the Summer School of Professional Development (August 26–28, 2025, TOU, Pavlodar).

**4. Invitation of Foreign Visiting Professors.** Every year, leading professors from foreign universities are invited to give lectures at the University.

In the 2024–2025 academic year, seminars were held by English Language Fellow, Professor Ghadah Rahman for students of the educational programs 6B02303 — Translation Studies and 6B02304 — Foreign Philology, as well as for the department's faculty members.

Moreover, Visiting Professor Songul Gulsum (Dokuz Eylul University, Izmir, Turkey) is supervising doctoral students of the department.

**5. Publication of Monographs, Textbooks, and Others.** During the reporting period, the following 3 monographs were published:

Current Issues in the Theory and Practice of Textbook Studies. Collective monograph / Editor-in-chief: Doctor of Philology, Academician of the NAS RK S. S. Kunanbayeva. – Almaty: Abylai Khan KazUIR&WL, 2024. – 264 p.

A. Sh. Zhumasheva. Problems of Linguacultural Interference in the Context of Dialogue of Cultures: Monograph. – Pavlodar: Toraighyrov University, 2025. – 176 pages.

Zh. Zh. Kapenova. Alternative Ways of Analyzing Vocabulary and Phraseological Units: Theory, Practice, Methodology. Monograph. – 2nd ed., rev. – Pavlodar: Toraighyrov University, 2025. – 161 p.

**Textbook:**

Theory and Techniques for Preparing to Write an Academic Essay. Teaching and methodological guide / Ed. by Zh. Zh. Kapenova. – Pavlodar: Toraighyrov University, 2024. – 115 p.

**6. Publications in International Peer-Reviewed Journals (according to Thomson Reuters, Scopus, RSCI, SHEQAC) and at international and national conferences of various levels.**

The faculty of the department have:

Publications in journals indexed in Scopus;

Over 10 publications in journals from the list of the Committee for Quality Assurance in Science and Higher Education of the RK;

More than 10 publications in international conference proceedings;

Articles published in foreign academic journals.

**7. Information on Professional Development and Retraining.**

All faculty members of the department completed professional development and retraining courses, including courses related to the subjects they teach.

Kabbassova A.T., PhD, associate professor completed an internship at the Czech University of Life Sciences in Prague from the 14<sup>th</sup> of July until 14<sup>th</sup> of August 2025.

**8. Scientific and Research Work of Students (SRWS):**

Students actively participated in various events such as conferences, Olympiads, competitions, debates, and forums.

Students of the educational program 6B02303 — Translation Studies D. Okulskaya, A. Koptelov and of 6B02304 — Foreign Philology T. Botagozova, Z. Katkenova, S. Alkamova participated in the Republican Annual Subject Olympiad at Abylai Khan KazUIR&WL (Almaty, April 29–30, 2025).

D. Okulskaya won 2nd place.

On April 9, 2025, students D. Okulskaya and T. Kolbayev (6B02303 — Translation Studies) presented papers at the International Scientific and Practical Conference “Language. Culture. Translation. Intercultural Communication in the Digital Age” (ENU, Astana). They received certificates, and their paper was published.

On April 11, 2025, student Z. Katkenova (6B02304 — Foreign Philology) presented a paper at the Gylym Gane Bilim – 25 conference for students, master’s and doctoral students, and young scientists (ENU, Astana).

On April 25, 2025, student D. Okulskaya presented her paper at annual international scientific XXV Satpayev’s readings, and won the 1<sup>st</sup> prize (TOU, Pavlodar, 25.04.2025).

Students of Translation Studies and Foreign Philology completed online courses on Coursera and Huawei platforms, for which they received certificates.

**9. External/Internal Academic Mobility.** Students of the department participated in internal and external academic mobility programs:

Dulatova A. (group PD-202c, 5B02303 — Translation Studies) – Palacký University, Olomouc, Czech Republic, Sept. 13, 2024 – Jan. 31, 2025.

Uakasova S. (group AI-301) – Astana International University, Jan. 30 – June 5, 2025.

Erokhina I. (group PD-202) – Turan University, Almaty, Jan. 19 – June 15, 2025.

Aitchanova A. and Nurzhanova A. (group IF-202, 6B02304 — Foreign Philology) – Baku Slavic University, Azerbaijan, Sept. 11, 2024 – Feb. 2, 2025.

Rakhimzhanova Sh. (group ShF-201) – Baku Slavic University, Azerbaijan, Feb. 14 – July 7, 2025.  
A student of group ShF-201 (6B02304 — Foreign Philology) – I. Arabaev Kyrgyz State University, Bishkek, Kyrgyzstan, Jan. 24 – May 20, 2025.

In addition, master's students from the programs 7M01702 — Foreign Language: Two Foreign Languages (M. Parshukova) and 7M02303 — Foreign Philology (D. Komko), as well as doctoral students of the department, completed research internships at Palacký University (Olomouc, Czech Republic).

**10. Accreditation of Educational Programs.** The educational programs 6B02304 — Foreign Philology and 6B02303 — Translation Studies successfully passed accreditation by the Independent Agency for Accreditation and Rating (IAAR) for a period of 5 years (2024–2029).

Head of the Department of “Foreign Philology”

A. Kabbassova





**GOALS IN THE FIELD OF QUALITY  
for the Department of "Foreign Philology"  
for the 2025–2026 Academic Year**

<b>Name of the Goals:</b>	<b>Content of the Goals:</b>	<b>Criteria (social, technical, economic, technological)</b>
1 Managerial	Ensuring the effective management of the department based on the distribution of functions and powers among its members. Upholding a high level of labor discipline.	Distribution of functions and powers – 100% employee engagement in the department's activities; - compliance with labor discipline – 100%; (assessed by the absence of violations) - provision of opportunities for employees to work on computers – 270 hours per year. - professional development in training seminars – 100%.
2 Educational	Ensuring the growth of high-quality educational services through the implementation of modern educational technologies (a scoring and rating system for assessing student knowledge, the use of innovative teaching technologies, and internal departmental control of classes).	Improving the quality of educational services: - increase the student performance indicator of the department by 2% compared to the results of the 2024–2025 academic year. Ensure academic mobility for 5 students. Work with the department's branches: - LLP “Company Five Stars” - MPI “S. Toraighyrov Pavlodar Regional Universal Scientific Library” - Translation Bureau “Kenes”.
3 Methodological	Enhancing the quality of methodological support for the educational process: developing educational and methodological	Implementation of internal departmental control: - conducting open classes – 26; - mutual visits to classes – 26. Publishing:

	complexes for disciplines at a modern level, creating and publishing textbooks and study guides, and participating in methodological seminars (internal university seminars for department instructors).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- monographs –5;</li> <li>- teaching manuals – 5;</li> <li>- electronic textbooks and teaching aids – 5;</li> </ul> <p>Completeness of educational and methodological complexes according to state educational standards:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- specialties – 100%;</li> <li>- disciplines – 100%.</li> </ul>
4 Scientific	Increasing the level of research activities conducted by staff and students: presenting at conferences of varying levels, overseeing student research projects for participation in the university's scientific-practical conference in foreign languages, competing in foreign language Olympiads (10 students), and publishing in national and international journals.	<p>Guiding students in scientific research:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- publish 20 scientific articles,</li> <li>- involve 20 students in scientific research.</li> </ul> <p>Publish materials in national publications – 10 articles, in international ones – 10 articles.</p> <p>Publish articles with an impact factor – 5.</p>
5 Educational and Developmental	Fostering civic-mindedness and patriotism, promoting a healthy lifestyle, and overcoming negative phenomena in youth culture. Cultivating the aesthetic culture of students. Encouraging students to actively participate in the educational process by organizing themed events that broaden their horizons and increase interest in learning foreign languages. Shaping a sense of national identity and respect for the history and traditions of the various	<p>Conducting events: “Lesson on the Constitution dedicated to Knowledge Day,” “Health Day,” “Translator's Day,” “Independence Day of the Republic of Kazakhstan,” Christmas Day, International Women's Day, Nauryz Meyramy, Kozy korpesh-Bayan Sulu Day, “World Health Day,” Event dedicated to “the Day of Unity of the Republic of Kazakhstan,” “Defender of the Fatherland Day”, “Victory Day.”</p> <p>Cooperation with the American Corner. Duty in the Student House, participation in charity actions, participation in career guidance work – 100% of the teaching staff.</p>

	ethnic groups living in the Republic of Kazakhstan. Contributing to the development of students' legal awareness.	
6 Administrative	Developing the material and technical base, providing the department with computer equipment, and supplying scientific, educational, and methodological literature relevant to the department's profile.	Acquisition of literature in the studied language – 10 titles.
7 Marketing and Career Guidance	Forming the student body and ensuring the employment of graduates.	Involvement of students – 50 people. Employment of graduates – 100%. Career guidance work – Average comprehensive school No. 25 in Pavlodar, Humanitarian and Pedagogical College, High Pedagogical College named after B. Akhmetov, all schools in Irtysh, Bayanaul, and Ekibastuz and Aksu cities.

Head of the Department of "Foreign Philology"

A. Kabbassova

